



# Memorandum of Understanding between Taichung City Government Economic Development Bureau and VersaBuilt Robotics

This MOU is an expression of cooperative relations or outline of intent only. It does not establish any business relationship between the parties nor does it obligate either party to take any of the actions contemplated. Either party shall be entitled to terminate this MOU unconditionally at any time without stating the reasons.

此備忘錄僅用於表達雙方合作意願，並不包括任何商業關係或承擔期望之行動義務。雙方均可於任何時候，無需提示任何理由或條件終止此合作備忘錄。

IN WITNESS WHEREOF, the Parties hereto have caused this MOU to be signed in duplicate in the English language by their respective authorized representatives.

在證人見證下，各相關單位由被授權之代表人完成此備忘錄英文副本簽署。

**SIGNED BY:**  
Yau Jr(Tristan) Liu  
Director-General of Taichung City  
Government Economic  
Development Bureau

**Al Youngwerth**  
CEO of VersaBuilt Robotics

**WITNESS :**  
Vincent C.H Yao  
Director General of  
Taipei Economic &  
Cultural Office in Seattle

**Jake Reynolds**  
Administrator of Business  
Development and Operations of  
Idaho commerce

中華民國一〇七年六月十二日

June 12, 2018



# Memorandum of Understanding between Taichung City Government Economic Development Bureau and VersaBuilt Robotics

Taichung City Government Economic Development Bureau (hereby referred as Party A) and VersaBuilt Robotics (hereby referred as Party B) in the spirit of mutual interest and benefit, mutual growth and mutual development, to establish common ground for cooperation, will sign this Memorandum of Understanding for future cooperative endeavours, the content as expressed in the following :

臺中市政府經濟發展局 (以下稱甲方)與VersaBuilt Robotics (以下稱乙方)本著互惠互利、相互促進、共同發展之原則，為求雙方對於合作及衍生成果之共識，特簽署本合作備忘錄，以共同推動後續合作事項，其內容如下：

The intention of this cooperation is to establish a win-win situation between these two units regarding the issues as followed:

此合作意願基於下列項目達成雙贏。

1.) Both parties recognize the importance of Advanced Software and Robotic Systems Technologies for the future industrial upgrading in Taiwan, and thus, agree to establish the long term relationship regarding the promotion of the technologies in Taiwan and the United States of America.  
雙方一致同意先進軟體以及機器人系統科技對台灣為來工業升級的重要性，雙方將建立長期與密切之合作關係，致力於上述技術在台灣與美國兩地發展。

2.) Party A will assist Party B to develop the business in the fields of robotics, machine vision, simulation technologies in Taiwan, including procurement, business match making of potential partners in sales channel and technology.  
甲方將協助 VersaBuilt Robotics推廣機器人、機器視覺、模擬等技術在台灣市場的應用，包括介紹潛在客戶、技術或業務合作夥伴、零組件供應或代工廠商。

3.) Party B will provide the latest information regarding the development of Advanced Software and Robotic Systems Technologies. Under proper circumstances, Party B will help the business development of Taiwanese companies in the States and will also introduce the American companies to invest in Taiwan.  
乙方將提供先進軟體以及機器人系統科技發展最新資訊。在適當的合作條件下，乙方願意協助台灣業者推廣在美國應用市場機會，並且介紹可能有意願來台灣投資的美國業者。